



Préstamo N° 510-G-001

ALIANZA PARA EL PROGRESO

CONTRATO MODIFICATORIO

CONVENIO firmado y registrado el 18 de abril de 1963, por el Gobierno de la República Argentina (de ahora en adelante llamado el "Gobierno") y la Agencia para el Desarrollo Internacional (de ahora en adelante llamada "AID"), un organismo del Gobierno de los Estados Unidos de América (de aquí en adelante llamados los "Estados Unidos").

TESTIMONIO

CONSIDERANDO, que de acuerdo con las provisiones de la ley de Desarrollo y Asistencia al Intercambio Agrícola de 1954, según su modificación, y las provisiones del Convenio sobre Productos Agrícolas entre los Estados Unidos y el Gobierno fechado el 25 de abril de 1955 (de ahora en adelante mencionado como el "Convenio de Productos"), entre el Gobierno y el Banco de Exportación e Importación de Washington ha sido firmado y registrado el 25 de abril de 1958, un Convenio de Préstamo;

CONSIDERANDO, que se estableció una línea de crédito de acuerdo con el mencionado Convenio de Préstamo en favor del Gobierno por una suma que no exceda el equivalente en pesos argentinos de Dos Millones Trescientos Mil Dólares ( 2.300.000,- U\$S) para asistir al Gobierno en la financiación de proyectos y actividades vinculadas al desarrollo económico; y

CONSIDERANDO que Treinta y Un Millones, Quinientos Treinta y Dos Mil Cuatrocientos Veintisiete pesos con 60/100 moneda nacional (m\$sn. 31.532.427,60) fueron puestos a disposición de acuer



do con la línea de crédito establecida por el mencionado Convenio de Préstamo; y

CONSIDERANDO, que fué convenido entre el Gobierno y los Estados Unidos, mediante intercambio de notas fechadas el 17 de marzo de 1961 y el 26 de noviembre de 1962, que serían eliminadas las cláusulas de mantenimiento del valor de las disposiciones del mencionado Convenio de Préstamo, y que se harían los cambios concomitantes al modificarse el mencionado Convenio de Préstamo;

CONSIDERANDO, por último, que el mencionado Convenio de Préstamo del 25 de abril de 1958, incluyendo todos y cualesquiera de los pagarés emanados del mismo, inmediatamente después de la fecha de ejecución de este Convenio, será nulo y no tendrá valor, fuerza o efecto, y que el siguiente Convenio reemplazará en todas sus cláusulas al mencionado Convenio de Préstamo, y se hará efectivo al 25 de abril de 1958:

1. Crédito. AID establece por la presente una línea de crédito en favor del Gobierno por la suma de Treinta y Un Millones, Quinientos Treinta y Dos Mil Cuatrocientos Veintisiete con 60/100 pesos moneda nacional (m\$n. 31.532.427,60), originados en el Convenio de Productos, de los cuales no menos del 25% será reservado para représtamos a empresas privadas, mediante conductos bancarios existentes, para asistir en la financiación de los proyectos y actividades para el desarrollo económico que sean convenidos de tiempo en tiempo por el Gobierno y AID; siempre que ninguna de tales sumas sean desembolsadas mediante este crédito después del 26 de noviembre de 1965, a menos que se haya llegado a un acuerdo entre el Gobierno y AID con respecto a su uso antes de tal fecha.

2. Amortización. El Gobierno reembolsará a AID, sus sucesores o representantes, la suma principal de m\$n. 31.532.427,60 o tan-

*El Poder Ejecutivo  
Nacional*



tos pesos (de aquí en adelante llamados moneda nacional) como puedan ser adelantados contra esta línea de crédito, en cuotas semestrales según se indica en el adjunto Programa de Pagos, la primera de tales cuotas a ser pagada cuatro (4) años después de la fecha del primer desembolso. Si la suma desembolsada excediera la principal, las cuotas que aún permanezcan impagas serán ajustadas proporcionalmente. Si el total desembolsado fuera menor que el principal en una diferencia de más del 10%, las cuotas que aun permanezcan impagas serán proporcionalmente ajustadas. Si la suma desembolsada es menor que la principal en una diferencia de 10% o menos, dicha diferencia será deducida de la última cuota o cuotas que se mencionan en el Programa de Pagos, adjunto.

3. Interés. El Gobierno pagará una tasa de interés del 4% anual sobre la suma principal no reembolsada, siendo el interés calculado desde la fecha de cada desembolso y pagado semestralmente, comenzando seis (6) meses después del primer desembolso.

4. Pagos anticipados. El Gobierno, sin cargo o prima, puede hacer pagos anticipados de la suma principal de este préstamo. Cualquier anticipo será aplicado a las cuotas principales en el orden inverso al de su vencimiento.

5. Moneda para los Pagos. Los pagos de la suma principal y los intereses serán hechos por el Gobierno a AID de acuerdo con este Contrato en moneda nacional o, a opción del Gobierno, en dólares estadounidenses. Si el Gobierno elige ejercitar la opción de los pagos en dólares, la suma de tales pagos ha de ser calculada en el momento de efectuarlos para que sea equivalente a la obligación en moneda nacional sobre la siguiente base:

(a) El tipo efectivo al cual se venden los dólares estadounidenses a cambio de moneda nacional a los residentes de la Argentina para el pago de obligaciones en el exterior, a condición de que



no sean permitidos por el Gobierno tipos efectivos para la moneda nacional que difieran en más del 1% del valor par acordado con el Fondo Monetario Internacional para esa moneda, o

(b) Cualquier otro tipo que sea mutuamente acordada de tiempo en tiempo.

6. Condiciones Precedentes al Primer Desembolso. El Gobierno suministrará a AID antes de, y como condición precedente al primer desembolso por el presente, el siguiente material en forma y sustancia satisfactorio a AID:

(a) Evidencia de la autoridad de la persona que ha ejecutado este Contrato y que actúa como representante del Gobierno en conexión con el crédito; y

(b) La opinión del Ministerio de Justicia del Gobierno o de otro asesor legal satisfactorio para AID, demostrando a satisfacción de AID que el Gobierno ha tomado todas las medidas necesarias según sus leyes, para autorizar la contratación del crédito según este acuerdo, y que el convenio constituye una obligación válida y exigible para el Gobierno de acuerdo con sus términos.

7. Convenciones

(a) Ninguna cantidad recibida bajo este Contrato será directa o indirectamente transferida o aplicada a ninguna persona o empresa pública o privada de carácter lucrativo, excepto como préstamo a un tipo de interés equivalente, aproximadamente, a la normal en la Argentina para préstamos similares.

(b) La moneda nacional recibida por los Estados Unidos según el presente Contrato puede ser usada por los Estados Unidos para cualquier gasto o pago en la Argentina siempre que los Estados Unidos tomen en cuenta la situación económica de la Argentina. El Gobierno proporcionará a los Estados Unidos facilidades para la conversión del 2% de la moneda nacional en otras divisas según los Estados Unidos especifiquen, con el fin de ayudar a desarrollar nuevos mercados para los productos agrícolas de los Estados Unidos. El resto de moneda nacional que sobrepase dicho

*El Poder Ejecutivo  
Nacional*



2% puede ser utilizado en otras regiones fuera de la Argentina o convertido en otras divisas según se pueda convenir mutuamente

(c) Los Estados Unidos pueden invertir cualquier saldo no gastado que se reciba mediante el presente, en obligaciones que devenguen interés o en depósitos denominados en moneda nacional.

(d) El Gobierno puede comprar dólares estadounidenses con todo o parte de los saldos no gastados, recibidos mediante el presente, que no sean destinados a otro propósito por los Estados Unidos, a un tipo de cambio a convenirse mutuamente en el momento

8. Incumplimiento. Para el caso en que el Gobierno no cumpla el pago total de cualquier suma principal o sus intereses que fueran debidos según el presente, el saldo total no pagado de los fondos desembolsados y los intereses acordados por el presente, se considerarán como deuda inmediata y deberán ser pagados en cuanto AID lo demande. El hecho de que AID no ejercite este derecho en cualquier momento, no constituirá una renuncia al mismo.

9. Modificación. Siempre que las partes de este Convenio determinen que sería de mutuo interés la modificación de cualquiera de sus disposiciones, pueden realizar tal modificación mediante un acuerdo mutuo por escrito, incluyendo el pago de todo o cualquier parte del principal y sus intereses, mediante el envío a los Estados Unidos de (a) tal documentación o (b) cualquier otra que pudiera ser mutuamente acordada por las partes intervinientes.

EN FE DE LO CUAL el Gobierno y AID han firmado este Convenio de Préstamo en Washington, D.C.

FIRMADO: Por el Gobierno de Argentina

ROBERTO T. ALEMANN

Por la Agencia para el Desarrollo Internacional

PHILIP GLAESSNER

*El Poder Ejecutivo  
Nacional*



Préstamo n° 510-G-001  
Argentina  
m\$ n 31.532.427,60  
30 años  
4 años de gracia

PROGRAMA DE PAGOS

(Amortización semestral a partir de los  
4 años del primer desembolso)

Pago n°	Pagos de principal
1	22.000,00
2	44.000,00
3	66.000,00
4	88.000,00
5	110.000,00
6	132.000,00
7	154.000,00
8	176.000,00
9	198.000,00
10	220.000,00
11	242.000,00
12	264.000,00
13	286.000,00
14	308.000,00
15	330.000,00
16	352.000,00
17	374.000,00
18	396.000,00
19	418.000,00
20	440.000,00
21	462.000,00
22	484.000,00
23	506.000,00
24	528.000,00
25	550.000,00
26	572.000,00
27	594.000,00
28	616.000,00
29	638.000,00
30	660.000,00
31	682.000,00
32	704.000,00
33	726.000,00
34	748.000,00

*El Líder Espiritivo  
Nacional*



Pago n°

Pagos de  
principal

35	770.000,00
36	792.000,00
37	814.000,00
38	836.000,00
39	858.000,00
40	880.000,00
41	902.000,00
42	924.000,00
43	946.000,00
44	968.000,00
45	990.000,00
46	1.012.000,00
47	1.034.000,00
48	1.056.000,00
49	1.078.000,00
50	1.100.000,00
51	1.122.000,00
52	1.144.000,00
53	1.216.427,60

Total

m\$n. 31.532.427,60